

[C]erto me par che far dea bon signore

Repertorio: RMS:

Manoscritti: Laurenziano Redi 9, c. 138v (B383 - Sigl. Ant.)

Metrica: A B. A B. A B. A B; C D C, D C D, sonetto.

Edizioni: Langley 1915, p. 78; Santangelo 1928, p. 281; Salinari 1951, p. 101; Vitale 1951, p. 163; Panvini 1962, p. 53; Sanguineti 1965, p. 27; Antonelli 1979, pp. 340-343; Antonelli 2008.

- letto 1016 volte

Edizioni

- letto 446 volte

Antonelli 1979

[C]erto me par che far dea bon signore
i·signoria sua fier cominciame[n]to,
sì che lo doti chi à malvagia in core,
e chi l'à bon, migliori il su' talento.
Così paria venire ['n] grande onore
e a bon fin de lo so reggimento,
che sed al cominciar mostr'amarore,
porase render dolce al finimento.

Ma in te, Amore, veggio lo contrario,
si corno quello pien di falisone,
c'al cominciar no mostri fior d'amaro;

poi scruopi tua malvagia openione,
qual più ti serve a fé, quel men ài caro,
ond'eo t'aprovo per signor felone.

- letto 361 volte

Tradizione manoscritta

- letto 632 volte

CANZONIERE B1

- letto 377 volte

Edizione diplomatica

Notar giacomo.

iertò mepare chefar dea bonsignore. isignoria sua fier comi(n)ciamete.

Sichelodoti chia maluascia i(n)core. echilabono melliori ilsutalento.

Così poria uenire grande onore. eabonfine deloso regimento.

Chesedalcomi(n)ciare mostra ualore. porase render dolce alfinime(n)to.

Ma inte amore uegio loco(n)traro. sicomo quello pien difalisone
chalcomi(n)ciar nomostri fiordamaro.

Poi scruopi tua maluagia openione. qualpiu tiserue afe quelmenaicaro
ondeo tap(ro)uo p(er)signor felone.

- letto 377 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I

Notar giacomo.

iertò mepare chefar dea bonsignore. isignoria sua fier comi(n)ciamete.

Sichelodoti chia maluascia i(n)core. echilabono melliori ilsutalento.

Notar Giacomo

Ierto me pare che far dea bon signore
i signoria sua fier cominciamete,
sì che lo doti chi à malvascià in core,
e chi l'à bono, melliori il su' talento.

II

Così poria uenire grande onore. eabonfine deloso regimento.
Chesedalcomi(n)ciare mostra ualore. porase render dolce alfinime(n)to.

Così poria venire grande onore
e a bon fine de lo so regimento,
che se dal cominciare mostra valore,
porase render dolce al finimento.

III

Ma inte amore uegio loco(n)traro. sicomo quello pien difalisone
chalcomi(n)ciar nomostri fiordamaro.

Ma in te, Amore, vegio lo contraro,
sì como quello pien di falisone,
ch'al cominciar no mostri fior d'amaro;

IV

Poi scruopi tua maluagia openione. qualpiu tiserue afe quelmenaicaro
ondeo tap(ro)uo p(er)signor felone.

Poi scruopi tua malvagia openione,
qual più ti serve a fé, quel men à caro,
ond'eo t'aprovo per signor felone.

- letto 564 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/certo-me-par-che-far-dea-bon-signore-0>